

P A R T V: V O C A B U L A R Y
=====

A. SONSOROL - ENGLISH

Notes: The words which follow are Sonsorol unless otherwise indicated - P = Pul; M = Merir, T = Tobi. Words which are drawn from the vocabularies of the Hamburg Expedition volumes are marked (H). In the comparatives given, the following abbreviations are used:

Ul = Ulithi; Tr. = Truk; Pa = Palau

Po = Ponape; Ma = Marshall Islands

OAustr = Original Austronesian

In general, words do not begin with the vowel a; a γ or x is usually prefixed, although this may be so soft as to be hardly perceptible. If it is thought that a word begins with A-, and it is not in the vocabulary, either γ or x should be consulted. Here g and γ have not been distinguished as separate letters of the alphabet; it is frequently very difficult to decide whether to enter a word under γ- or x-, and each may have to be consulted in this list.

Words taking suffixed pronouns have been given in the stem form of the 1st. person singular, with the suffix hyphenated, as in jauwa-i, mouth. In a few instances an absolute root is given where formations are irregular, e.g. im, house, rather than imwe-, although the latter is historically preferable. In a few instances, such as ni, tooth,

the first person singular form is at the same time the root form.

Comparisons: A few comparisons with other Micronesian languages have been given, but no attempt has been made to produce a fully Comparative Dictionary. The time for that is not yet. Very few references to the theoretical mother-tongue (Original Austronesian) have been made for the same reason. A number of consonant changes are known to be regular:

<u>Sonsorol</u>	<u>Tobi</u>	<u>Ulithi</u>	<u>Truk</u>	<u>Marshall Islands</u>
r	r	l	r	
g, γ	g, γ	g	k	
x, k, γ	k	h = x	k (some omitted)	
s	c	c	c	r, r'
(t	t	d (th)	s	dj Samoan <u>t</u>
t	t	t	t	dj Samoan <u>t</u>

OAus. final consonants are often kept in Sonsorol, Tobi and Ulithi although they are lost in Truk. No full comparison has as yet been made

äci T	Coconut toddy.
adir	Caranx fish. T. ayan.
akis	Axe (English loanword)
a'mage <u>ber</u> T	Nautilus
ame <u>ba</u>	Dysentery (from "amoeba", through Japanese).
a'raṇap S	Weather stay of mast (H).
aride-i S	Whiskers (H). U. <u>jäløe</u>
axai-wan <u>u</u> S	Stalk on which coconuts grow. T. axanu. U. <u>jä-niøṁ</u> .

Ba, 1	That, conjunction; because. Ba <u>e</u> bwe, same as, as; ba na, because. <u>U.</u> bwò, Tr. pwe, so that ba would seem to be a local variant of <u>bwe</u> .
ba, 2 T	Taro species; another is ba-m <u>ogu</u> .
'badiṇ <u>ek</u> T	Astraea.
ba:γ T	Coffin
bayan	Also, in addition: e bayan bauγø, he saw also...
bayadødøgisisi	To be silent, keep quiet.
baløgø S	A dance; dances in general. T. bayøγø. U. bwärøg; Tr. pwörøk.
Balwau P	Bamboo; also pabu. U. bwòbwao.
bana	= ba na, because.
banu	A field, garden plot: banu w <u>ot</u> , taro field. OAus. banuwa.
banjiri	After.

ba:(r)	(Her) labia majora (H). Tr. fo-
basalawa-i S	Comb worn at dances (H).
batabat	Dried, withered.
baule S	Whole coconut shell, empty. (H).
bau'tu-	Nose (bauti, bautum, bautur). U. bwa- Tr. pwøt. Ma. boti.
bece T	Coral lime; S. ma:l. (H). U. bwec; Tr. pwoc.
beke T	Alae of nose: <u>beke</u> ri bau'tu
be'ki:øn T	Seed. S. fadø (H).
berik T	A variety of sea-mussel (<u>arca</u>) favoured for eating (H).
berima'da:va-i S	Vagina.
beta	To lay (eggs). Used as <u>betatiwo</u> .
biobia- T	Hole in lobe of ear (biobia ri <u>teriŋa-i</u> (H).
boba T	Hillock (H).
boyori ST	To use.
boi S	Eyelid: boi ri matai; T. bau ri <u>meta-i</u> .
bo'kue M	Variety of pineapple eaten either raw or cooked (H).
-boŋ	Numeral coefficient for days, nights, periods of time. Tr. pwin. Ma. boŋ = night; OAus. (m) boŋi = night.
boru-je	To cover; <u>boruboru</u> , covered.
bou-i T	Clitoris. S. dira-i (H).
bout	Boat (English loanword).
bøyu T	Three-leaved pandanus, eaten raw.

bøu-ra		(Its smell). Bøu tigitigi, pleasant smell; bøu tama:u, bad smell. OAus. baw
bu		Betel nut, areca palm and nut: Palau name, not grown locally. OAus. buwah, 'the' fruit. Tr. pu
bug ^u		Fight: e bug ^u ma..., he fights with...
buyedi		To tie together, make into a bundle.
buyuyexadi		Always; probably a T. form for pilie lari, every day.
bukobuk		To join, connect, link. In Catechism, lili bukobuk, the marriage bond.
bul		High, of tide. Ie bul ta:ti, the tide is high. U. bwur. T. buyuron, flood; buyonicicik, high tide (H).
bu'lobul		A hole; cf. jeramaraan.
bu:n	T	Resin (H). U. bwul, gum; OAus. pulut, glue of trees. Ma, bwil, sap.
bun _e		Handle of axe (bun _e ri akis).
bur	T	Variety of mussel. Bur a mayemay, neckband of <u>bur</u> to bind lower jaw at parties (H).
burau	M	Bottle. S. da'lamire; T. da'yamire.
buroyo		Smoke (n.); buroyo ri jaf, smoke of fire. T. boyo. U. bwøray.
bus		Mad, crazy. Really M., S. dalibarau. U. bwuc. Tr. puc.
buto-i	S	Navel; also moto-i. Tr. pu. Ma. bwic. U. bwos = triangular region below the navel.
buwøg		To go out. Da buwøg, used for "good-bye". Also tiwowøg, U. bwuløγ; Tr. feinu.

bugu <u>je</u>	Shade, shadow. Also ri <u>yare</u> .
busu	To come out, come forth.
bwa:je T	Wooden knife for cutting fruit, etc. (H). Seems to be for wad-ei, my knife (S).
bwao	Fish pole; cf. jao. Tr. pwòu; Ma. bwä
bwaru	Box. Also walo. Tr. pwòr.
bweaki	To bury. Also riba.
bw <u>edi</u> , 1	A gun; probably Palau <u>boes</u> . U. has pak.
bw <u>edi</u> , 2	Old, of thing: <u>e mori bwedi</u> , it is old. T. bw <u>esi</u> .
bw <u>esi</u> T	See bw <u>edi</u> , 2.
bwiriano	Come in, enter; also tiriano. Tr. feinon, tonon.
bwiro	Come! Also bwito <u>pato</u> .
bwi'tay <u>er</u>	Come up. U. bwi θ aγ; Tr. feitä; Ma. i-tak.
bwi'tiwo	Come down. U. bwi θ i. Tr. feitiu.
bwito	To come. U. bwu θ òγ; Tr. feito; Ma. i-tok.
bwitok	To come back, go back.
bwotau	Coconut-leaf basket. U. bw ø tau; Tr. pwotou, do., made by women; Ma b ø djo.
bw ø γ T	The ground. S. masaro. U. bwol; Tr. pwan; Ma. b ø ric.
bwul	Flame. U. bwul; Tr. pun; Ma. urur.

Ce- T	Fish bone; also tunu-r (H). U. ci-; Tr. cu.
coco T	Iris (of eye: <u>coco ri meta-i</u>) (H). Tr. cocònun mas, pupil of eye.

Da	Consecutive particle, see Grammar pp.43-6. U. sa; Tr. a.
dabar	A duck (Pa.).
dabubuo P	To reach out to (H)
dadad P	To weave, plait; S. fadifadi (H). See also <u>doda</u> je.
dadø1 S	Bark of dog, T. dadøγ.
dafaŋ S	Young callophyllum (<u>widok</u> ¹). (H). Pingelap, sepaŋ.
da'γamire T	Bottle. See S. da'lamire.
dai	One, used only in the compound daidemaru, only one, only (son), etc. Daidemaru raura, his only son.
dala S	Beryx fish (H).
da'lamire	Bottle; M. burau; T. da'γamire.
dalibarau S	Stupid, mad. crazy. M. bus. (H).
daluku-i S	The back (H). Ma. elik, perhaps Tr. sakur.
dapayied S	Species of fish (H).
de-i S	Scrotum (<u>dem</u> , <u>der</u>). T. do-i (H). ? Tr. se, penis.
dawayal SM	Spider. In T., H has sine ri dabayaya, "mother of web".
da:wo S	Box containing tatooing instruments (H).
dawoki PM	One hundred; S. doboyøije; T. dewoyuk. U. subuxui; Tr. puka.
dege	A ring made of coconut shell: <u>dege</u> ri jad (H).
(d)dekø	Full; also <u>oul</u> . U. sasog.

<u>delari</u>	One day. See -lari.
<u>delei</u>	The side; on the lee, away from the wind. I <u>delei xere</u> , beside you.
<u>den</u> (ni mat)	Tears (of eye) (H), Cf. <u>seniteni</u> . U. cal, Tr. <u>cøn</u> .
<u>de</u> -tabu	A half; see tabu. Litabu, each half of object if broken.
di, 1	Verbal pronoun, 1st. person plural inclusive, We. U. Tr., si; Ma. ce.
di, 2	Stomach, belly, womb. U. si-.
diar	Pregnant; perhaps cf. Palau <u>dioll</u> , where -l = OAus. -n.
<u>die</u> (-r) S	Boundary (H).
' <u>dig</u> ⁱ S	Spoon of coconut fibre for eating turtle's blood (H).
<u>diletau</u> S	Ridge props in house.
din	Mother; also neira-i. Din ni tama-i, father's mother; din ni dira-i, mother's mother. In T sire-i = S. neira-i. U. søl, sil; Tr. in; Pon. ina-; Ma. cin.
<u>diob</u> M	A leaf salad, called in Palau o:ser (H).
<u>dioka</u>	Tapioca. A German introduction.
di-ppai	An arm's length. See Grammar p.69 and pe-i, pau-, arm.
dira-i S	Mother; acc. to H. clitoris = T. bou-n. See <u>din</u> .
diri ri peig S	A house post, "tier up for pig". U. sur; Tr. ur; Ma. <u>cor</u> .
di'wa:wal M	A bird, Megapodius senex, Hartl. (H).
<u>doboyøije</u> H	A hundred. See <u>dawoki</u> .

da'da:je S	To weave (trans.) (H). Se fadivadi, dada. U. dødør. Fadivadi seems to be the commonest word.
dodo'buser	To drop, drip, of water.
dodo'yonumediau	A children's game in Merir and Pul. H.373.
dok M	A bird, Puffinus dichrous (H).
dona	Angry. Also raroit. Tr. soq.
do'pi	To cut (string), trans., for do'pije.. U. sop, søpi.
'dopite S	Foot of mast in canoe (H).
dou T	Casuarina tree (H). Casuarina equisetifolia.
dou'lau S	A lamp of cypraea shell (H).
'doxudat T	A plant, herb, shrub (H).
doum	One bunch of banas (lioum, two bunches, etc.).
dowa	A vein in leaf (dowa ri sa:u). U. sowal.
døb ⁱ S	A wooden dish (H).
døbuli SM	To catch; T. døbuyi. Tr. <u>sup</u> , caught; <u>supuri</u> , catch.
dø:d	To pound (grain, meal). Tr. (western) usi.
dødør	To bake.
døguje	A mountain.
(d)døg	Empty. Also pøura = Tr. pø, U. pøl.
døyaiγ	Successful fishing, a good catch. (U. liøp).
døl ^u	To think, say; of birds, to cry. U. sør, Tr. ørä.

dølub	Small green coconut, practically embryo stage. U. sørub.
denu	To conceive (child); to grow. Tr. kònu.
døtaye	To stand up. T. sətaye. U. suəay; Tr. utā, Po. u., Ma. cit.
'due-n	Successor. Tr. siuini.
dugi	To open; open (adj); trans. dugiek ¹ . U. suxu; Tr. suk, suki.
duku	To perform, bring to pass, fulfil a promise.
duwaro	To open: e duwaro jauwara, he opened his mouth.
dul	A post. U. sar; Tr. ur; Ma. cor.
<u>E</u>	Verbal particle, indefinite, of 3rd person singular. Grammar, p.38.
<u>efare-i</u>	Shoulder. H. gives T. as jāfara-i. Tr. afar; Ma. aer; OAustr. (ha)baya.
eitas M	Small edible nut of Terminalia catappa, Linn. (H).
<u>enən</u>	To distribute; to divide food into shares. In U. <u>enən</u> = to work.
¹ <u>ep</u>	A small pandanus mat. U. <u>lep</u> .
<u>epeleu</u> S	Small piece of turtle shell fastened to bird's leg as mark of ownership of a seagull (H).
<u>er</u>	That. See Grammar, p.31.
<u>eraini</u> P	Sexual intercourse (H).
<u>ete-i</u>	Jaw. Ma. at; Pulowat jat.

Fa	Strip of coconut frond used in house construction. U. <u>fa</u> .
fada	Be alive, be born, live. <u>Xafada</u> , give birth to. <u>Fada-i</u> , my birth.
fadaŋu	To call
fadeføti S	Species of fish.
faderaaurøu MP	Children's game. H. p.371.
fadi	A stone. U. fās; Tr. fau, føu; Po. pat. OAus. batu.
fadi'di:d ¹ S	Stamper or pestle of prema wood (H).
fa'diki	The head.
fadivadi S	To weave. Acc. to H., Pul <u>dadadad</u> . U. fasføs; Polowat faifaiu.
fado	Banana; also wis, T. wic, q.v. M. vadola. T. <u>vadoxo</u> . H. gives fadol = roasted pandanus fruit in M. U. and Tr. have only the uc, OAustr. punti, root.
fadø	Seed; probably to be identified with fadi, stone, and T. has be'ki:en. T. fadø sor, testicles (seed of the scrotum). Tr. fòt, and equivalent to OAust. batu. See fadi.
fadu	Tridacna shell. U. fasu and Yap root.
fafia	Uncultivated land
fayafay T	To cough (H). U. fagfag; Tr. fafa, Ma. bokbok.
fagøga	To spare.
fayøu	Pity, mercy. Also yalofafalofa.
fai	Ray, stringray (fish). U. faiei; Tr. fei, OAus. payi.
'faias S	A double-weave mat (H).

faidani	To rub noses, to kiss. U. fāson, not Truk, but Polynesian root soni.
faija	Much, indeed, very.
faiki	To offer; offering.
faini	To kill, slaughter, as enemies in war. Cf. ri-je. Ul. li, Tr. ni-enò link' with the latter root only.
fäivi(r)	Woman, female. U. fefel. Tr. fefin.
fakea	Clean, pure; also safat.
fal	Coconut sponge. U. far. Tr. far.
fala	Kernal, as of breadfruit. U. fal = meaning, i.e. 'kernel' of statement; Tr. only far. See <u>fal</u> . Probably this is fal ^a ri..., sponge, inside of...
falagiri	To open out, to cast a net.
faliyie	To pinch
fa:n	A sinking net (H: "Senknetz").
fan ni wa	Canoe house. See <u>fare</u> . U. fal le wa.
-fanani ⁱ	Reciprocal suffix. Grammar p.52. Tr. fōnen.
fanieniekir	Afraid. More commonly matayū.
fapat	A fourth part, a quarter. See -pat.
fa:r	Meaning. Me'ta ni fa:r, what is the meaning? U. fal.
fare	Boathouse. U. fal. Not Tr. The men's house is fare ¹ l maru.
fara-r T	Bird's claw. S. has faru kubwei, sole of feet, q.v.
fara	Only; see also xara. I fara deu ra xo ya mWasa'ri:, <u>I</u> (will have) whatever you like.

'farafara	S	To chop wood; make canoe. Tr. fanafana, make by chopping.
faranie	S	Species of fish.
faraŋ		Ashes. T. faral. Also xarais. U. falaŋ; Tr. fanaŋ.
fa'rawa		Flour, bread (English loanword; U. makes it fə'loa).
fari		Back again; also urug. Fari fitouw? How many times?
fariep		Malay apple, Jambosa malaccensis, Myrtaceae. Tr. fāniap.
fa:rig		A string of fish.
fariyotoyot	T	Side of boat.
farimale		Wreath, crown. U. mar, marmar; Tr. mwaramwar a lei.
fariŋøruŋøŋ		Heart, mind. inside. Tr. fəuŋŋasaŋas. Cf. Po. kapenŋuleŋule.
faru		The underneath part: faru kubw-ei, sole of foot; faru pe-i, armpit. U. fal (pəc); fal (pa), resp.; Tr. fan pacapac and fan pau.
faru'bar		Pregnant
faruføra		To tatoo, draw, write; trans. 'faruje. U. falefəl, tatoo on female genitals.
färuje		Island. Faruje ri jälimat, world. Cf. tayau, group of islands. U. fəli; Tr. fənu; Ma. ene, small island in atoll.
faru <u>w</u> o <u>r</u> aw <u>o</u> r	T	Forest, bush, jungle. Cf. Tr. fənu + wənuwənu., jungle.
fa:s	S	Three-leaved pandanus, eaten raw. T. vac. U., Tr. fac. In Polynesian, Saomoan fasa.

fasicør T	Black lava stone.
fäta	Clear (adj.) Also talama. Tr. fat-en.
fatafata (im)	To roof (a house).
fatana'gosak	Always
fatäni	To separate.
fatare	To walk, walk about. Tr. fetan.
fäti	Eyebrow Tr., fõt; Ma. ät(in).
'fatifer S	Coconut opener made of turtle-shell.
fatiyalau S	Bonito fish, Thymus pelamys; also xalanap.
fätir ⁱ	Grass. U. fädil; Tr. fetinu.
fatir	A paddle, oar. U. fadøl; Tr. fõtun.
fa'togi	To bury. Also 'beaki, riba.
fatox	A plant, vegetable. T. doxadta. U. fadagu; Tr. fòtu, a cultivated plant; fòtuki, to plant. Po. patøk; Ma. katøk, to plant.
fä'tæ:t ^a	Soon. U. fätøt.
faufau S	Bird species.
fau'yalau S	Bird species.
faumeri	Fish species, Echeneis.
faurijen S	A toy bullroarer (H).
faul ^u S	To do; deed; action. T. fauyu; S. sometimes faule: fauliei, my actions; 'e mmayo faulir jamu faul, your way of acting is good. U. fer, fori; Tr. føri.
faulumir ^e	Village; place; see also faruje, island.
fa'vatu	A raft, know from Palau, but not used.

'fävetari	To walk about. See <u>fatare</u> .
fävi _j a	Small firewood, as contrasted with <u>ta'mos</u> , large firewood.
faxøi, faxøxøi	Sad, sorrowful. Ul. faxøi.
feita	To do what? How? U. häta; Tr. fetei.
fekir T	Labia minora. Also fik. Tr. fir.
fe:n S	In <u>fe:n i:y</u> , fishing magic. Tr. <u>fen</u> , holiness, taboo.
fe _n i S	A sieve used for preparing <u>mugomug</u> .
fidi SMP	Star. T. <u>fis</u> . U. fis. Tr. fu. Po. utju, Ma. idju, Chamoro pution, OAus. bituin.
fidi la:r	Venus as Morning Star. Fidi + lar, day.
fidi _{vi} di	Grass skirt; to wear a grass skirt. U. <u>sif(sif)</u> with metathesis.
filinau S	A girl of some size, between <u>firesik</u> and <u>riweis¹ fäivi</u> .
fire _s ik S	A small girl.
fisi _n i M	To break in two. S. visi _n i.
fi'sirayø	Beautiful.
fite _k ¹	Work; to work; do; produce.
finiatayø	To glorify. Tayø, up, with root shown in Tr. fina-äta, select, which is OAustr. pilih, choose, but the medial -n- on S. needs explaining.
fis T	A star. See S. fidi.
fitarox	To build a house. U. føt _{el} ay; Tr. føri.
fitigo	Flesh, meat, muscle. U. fedøg; Tr. føtuk; Po. utuk.
fitouw	How many? U. feidou; Tr. fitu.

-f <u>ou</u>	A quarter of breadfruit (<u>de</u> v <u>ou</u> , <u>li</u> v <u>ou</u> , etc.).
førou	To cook in fat. Trans. førije.
føu	Cold, of persons; of things, γeliføu. U. foe; Tr. føu; Po. pau, and perhaps Ma. bio.

G: Note. G and γ have been grouped together, as sometimes there is a tendency to interchange the two. For similar reasons, if a word is not found under this heading, it should be sought under x-.

γabik T	Backside, buttocks. S. <u>medoug-ei</u> . U. xap-ei.
γac T	A sling.
γacaicik T	To run. S. γatanigo. Cf. Tr. sekai.
γada	To get, obtain, have.
γadik T	A fish spear.
γadodoile	To rest. U. xadø1, to doze, sleepy; Tr. atun, sleepy.
γaduterin <i>i</i>	To hear, obey. See also <u>lononon</u> .
γafaiebwitel	Cursed.
γafaie <u>mau</u>	Happy, blessed, lucky, favoured. Cf. U. xafoxø1, unlucky.
γafereik ^a T	Small needle fish.
gaga T	Young baby, suckling.
γayaya T	Trinfoetta, a plant whose leaves are used for decoration.

γaya'likeli	A curse.
γayaot T	A heron. Tr. kaukau.
γayaicor T	Black Heron.
γaidiar	Prolific. Cf. <u>di-n</u> .
γaiyai	Trunk of tree: γaiyai ri sirigit.
γainau M	Black gull (H).
γakapanar	To lead.
γala	Sweet, be kind to.
γalekije	Look after; respect; honour. .Seems to be trans. of preceding.
γalix	A crab. U. xareg, "white beach crab".
γafalofalofa	Mercy, pity, kindness. Seems to link with Polynesian root alofa, aloha. Also fayou.
γaloyo	To kindle fire; also xato'γotoyo.
galuf	Giant fork-tongued lizard; U. xaluf. Yap word.
γamamu	To love.
γama:ri	Easy
γamedeyei S	Wooden comb. English word as <u>ko:m</u> more often used, as in the Marshall Is. H. gives also S. γametesaisin, T. γameteracin, for a wooden hairpin or comb.
γamoduro'ko	To put in another place; to distinguish, separate.
γanaya	To show.
γane	To give.
γannaro	Enemy.

yapar <u>u</u> :je	To honour, respect; see <u>ya</u> lek <u>i</u> je.
yapawγø	To count, to read.
gaper S	Lesser chiefs, family heads under the <u>tamor</u> (H).
yapinapina	Raise (noun).
yapøu	To increase, add to the number of. See <u>pøu</u> , power.
yapøupøuri	To strengthen. See <u>pøu</u> , power
'vappari	Small.
ga:r T	Waterhole (H).
ya'rapa	To enlarge something.
gar-ei T	Urine (H). Pulowat <u>hi:r</u> , Satowal <u>s:r</u> , vbs.
yari	To give (usually to a third person).
yariweic T	Small child. S. riweis (H).
yaro'at T	Pupil of eye (H).
yaruku	To save, rescue.
ga:s S	Boom of sail of canoe (H).
yasausa	To eat fish; Cf. yosa-i. Probably Tr. <u>ococ</u> , of raw food < <u>oc</u> , portion.
ya'su	To add up; yasusu, adding, arithmetic; yasunari, join together. Tr. acu < cu, meeting, joining.
yataleta S	Lunch. Cf. T. yata(γ)et ^a , tea-time.
yataneki	Fit, suitable, worthy.
yatanigo S	To run. T. yacaicic.
yatauron	To set apart.

ya:to <u>y</u> S	Small upright pegs in the outrigger float, supporting the two middle booms.
ya <u>to</u> ro <u>to</u> ro	A witness
ya <u>to</u> wa'di	To destroy, spoil, ruin, smash up. Verb from <u>towai</u> , q.v.
ya't <u>o</u> d	Belief, faith; i kkJa yat <u>o</u> d, I believe. See <u>t<u>o</u>d</u> .
ya <u>to</u> tadilai PM	Children's game; H. p.373.
ya <u>wa</u> ya <u>wa</u> ya	To treat with kindness, love.
ya <u>we</u> re <u>we</u> re	To prepare; preparation.
ge <u>ge</u> me <u>ze</u> P	Joking, playing about. H.
ye <u>le</u> de <u>ki</u> ki <u>je</u>	To instruct, teach.
'ye <u>le</u> fa <u>d</u> M	A species of bird.
ye <u>li</u> 'f <u>o</u> u	Cold, of objects. U. harifoe. Tr. nif <u>o</u> u <u>f</u> o <u>u</u> ; Po. pau.
ye <u>ra</u> is	Bundle of fish wrapped in leaves.
ye <u>ri</u> ni	To dig (trans.). Probably OAustr. kali.
ye <u>si</u> ad S	Tree species, Terminalia. (H). Tr. asas, Term. catappa, si Singapore almond.
ye <u>ta</u> u <u>t</u> o <u>u</u>	A bridge; that on which one crosses: see tautay <u>e</u> .
gi	Nail of finger or toe (gi, gim gir ^a). girri xatei, fingernail; gi ri kubwei, toenail.
yi T	Spouse; S. li, q.v. yimar ^u , husband; yifaivi, wife.
-gibw	Numeral coefficient for paces, steps. Tr. -ip.
gi <u>di</u>	To bite. OAustr. kit, kati, kayat.

giligili MP	As gidigidi padopad, a game involving a person breaking through a circle of people (H).
g ^j i-n	Skin, bark of tree. U. xɪl; Tr. kin; Po. kili; Ma. kil. OAustr. kulit.
giri	1. Mats made by halving and folding a whole coconut frond (H). Tr. kiru. 2. Section of house marked off by ti:t. (U. higi).
γirikin T	The white sea-swallow (H).
γi:riŋa T	Sandpiper (H).
γirinxau M	Species of bird (H).
gi:t M	A quail (H).
γodoro	A horn.
gogo T	Fowl (koko). S. xaiŋ.
go'gora	To adorn, decorate.
γoyoti	To grow, increase. γoyotiraxo, grow up.
γomo-i S	Moustache. T. xom. U. xoməl.
γori	To borrow
goro	To catch (Fish).
γosa-i	My (fish to eat). See s.v. yasausa.
γosap	Dragonfly; T. osapi (H. sic.) Tr. ocāp.
γo'sar T	A tree, Hernandia.
γosoa	To tell a lie.
γosau MS	Raincloud. T. γocau. Tr. kucu.
γotir(o)	Leader, chief, guide. See also xərətitin.

gøgø	Bracelet
gras	Glass, mirror (English).
gu:l-ei S	Penis (H).
gum ^e S	A fish, <i>Naseus unicornis</i> . (H).
ʼgumo-i	The hand. gumu, gumura; T. kumoc-i (H). U. xumuc; Tr. kumuc, Po. kumuti, of nobles.
ʼyumuɣu-i T	Hymen (H).
guruguru	Lemon. M. gulugul. Ul. gurgur.
gʷ	To burn (intr.). Jäfi <u>e</u> gʷ, the fire burns. Tr. gʷ.

I.	Verbal pronoun, 1st. person singular, I. Generally same in western Micronesia, e.g. U. <u>i</u> , Po; i, but Tr. ʷ.
idarop	Earth, as against sky; ground, world.
ie	He, she, it. Tr. ie, Po. i. Ma. e. OAustr. iya.
iev	A large land crab. U. eif.
ifa?	Which, how? ifa ra aruu xo lawei? which canoe do you prefer? Ifa jälimat ra? Where is the man? U ife. Tr. ifa.
iʼfa (ri)	Below, under. U. ifal; Tr. fa(n); Po. pa(n); i, locative, + OAustr. baba, underneath.
iʼfa:k S	Protecting beam on loom (H).
ifi	From.
iʼɣa	Here, just here. U. iga; Tr. ikan.

igai T	Dead wood. See <u>ile</u> . Perh. OAustr. kayu, tree.
iga'rai	Yonder, over there. U. ig o lai; Tr. ikenei.
ila MP	Children's game, a mock fight with sticks (H).
ila'panek S	Lathes supporting thatch on house walls. T. iyayapanek (H).
ile	A tree (generic); wood. U. ire; Tr. irä.
ilefi	To, towards: bwitoilefi, come to...
ilili	To pick up; also lugu.
il o uta S	Land newar the sea, and above beach level: H has T. jayaut. ut. Polynesian form generally inauta.
im	House. U. Tr. Po. Ma. <u>im</u> ; OAustr. yaumah.
imalolari S	Air, atmosphere (h). See jawlari, which seems to be involved in this compound given by H.
imelion	A fish of the mullus family. Sea barb (H).
i'moa	Before. U. imo; Tr. mwan. Po. mowa.
imwe ramu	Mosquito net ("house of mosquito!").
imwe 'tuyutek P	Mourning house (H).
in	Banana shoot: in ni fado. Tr. in.
'inaga	Teaching, instruction.
i'naet	When? referring to past time. Tr. inet (general); Ma. ne:t. Polynesian form commonly inaisa, anaisa.
in i	Fin of fish. in i ri var o , ventral fin; in i ri waor, dorsal fin. The pectoral fin, however is the "hand" - paura. For ventral fin in T., H has sifir. Tr. inin. U pal = hand.

i <u>o</u> lo-	With, to (of persons only).
i o l SMP	The south. T. i o γ. U. i o r; Tr. o r. Po. aīr.
i:ra	All right, correct; hey, stop! Tr. ina.
irama	To suffer; xairama, suffering.
i'ran ⁱ	In, inside; U. ilal; Tr. nòn. Po. lole; Ma. ilo; OAustr. ləm, däləm.
iraṇari	Pots, cooking utensils.
iraṇo	To enter, go in. Cf. bwitiraṇo, come in, from bwito.
iraro	Below. Common Polynesian form; S. also i'fa:r.
ire <u>d</u> i	To pull, pluck.
ire <u>g</u> i	Old, of persons.
ire <u>t</u> ir	To divide. Tr. ineti.
irigur S	Outside (adv.) (H). Tr. nukun, Po. likin.
'iriri M	Species of sea bird (H).
iru SMT	Coconut palm. U. lū; Tr. nu; Kus. nu, Ma. ni, OAustr. niyuy.
isi	The twelfth month of the year. U. ic, given as 9th month.
it	1. Name: itei, itom, ita:r ^a , etc. U. iθ; Tr. it; Po. at; Ma. et. OAustr. (ŋ)aran. 2. To put, place. itaro, to put, leave; itetiwo, to put down; itetaye, to put up, put on to. Tr. īse, put.
iteitanari	To name, give a name to. Tr. aitaneni.
ite <u>n</u> aṇo	To put in; see it, 2, and iraṇo.

i'ti:t	S	A spoon of fishbone or turtle shell. Latter also 'siriwoi (H).
'ito	T	Palm sap uncooked, as against aci (H).
itəu		Who? U. itei; Tr. iø; Po. ic; Kus. fu; OAustr. sa(y)i.
Jad-ei		Lungs (jadem, jader).
jado	S	Coconut mats made of a half frond (H); roof, roofing made similarly. U. jas, thatch; Tr. os; Ma. ac; OAustr. atəp.
jaf		To swim; also <u>java</u> . U. jaf; Tr. ä, Ma. aø.
jafafala		To carry on the shoulder. Cf. Tr. afar, shoulder, OAustr. (ha)baya, shoulder.
jafidi		To pull as a rope. Tr. ef, pulled; efi, to pull.
jayamari		Difficult.
ja'yoγ	T	Trochus arm ring (H). SM. jalol.
jayuei	T	Fresh water streamlet (H). ? Tr. auwø.
ja:k	T	A fish, mugil species (H).
jäkian	T	The reef edge (H).
jakiri		Towards, with. E kele jakiriyo, he is pleased with you.
jalamaud ¹		The second month of the year.
jälimat		Man, person (native). U. jarmat, person; Tr. aramus; Po. aramaf; Ma. armic.
jalol	SM	Trochus arm ring. T. jayoy.

jalon ^o	A fish, chilimus species (H). Tr. aron, pompano, sp.
jalon	Coconut milk, oil. U. jaron; Tr. aron, Ma. al.
jamar	Hammer (English). U. similar form of loanword.
jamat	Raw, green, unripe, uncooked. U. tema ^o ; Tr. amat. OAustr. matah.
jamwiri	To wash (pots, etc.)
jan ST	Hair of head; T. jan ni cimai, hair of head. Jan ni bekenari mat(ai), (my) eyelash (H). In other islands mostly a cognate of S. metäl, body hair.
ja:nanas T	The pulse (H).
janari:ti	Space from thumb to first finger outstretched. Tr. an.
jaor	Basket handle. U. jöl; probably Tr. òeò, from ò, cord, line.
japapala	To make a sign; a sign.
jäpetas	Mainlander, foreigner (T. wadera, H). U. epsats.
japu S	Species of fish (H).
jara-i	Way, track, road. U. jet-lap, road, big track; Tr. an(en); Po. al; Ma. cal; OAustr. djalan.
jara ri yara-i	Tongue; "road of my food".
jari	To fly. U. el.
jaru S	Species of fish (H).
jarad ⁱ	Ghost, spirit. U. jalus; Tr. änu; Po. ani; Palau yalid; Ma. anic. OAustr. (h)an(i)tu.

jarol-ai	Word, speech, act - used in both senses, like Palau <u>togoi</u> .
jat ¹	To pick coconuts or breadfruit.
ja:ta ^a	Chin (jatei). Truk, et.
jata:ta	To rub.
jateau S	Fish spear, stronger than <u>xadix</u> = xato. (H). U. jeθ ¹ ; Tr. òtun.
jau,	1. Needle (S, according to H). Not U, but only Ma. <u>ie</u> ; OAustr. dja ^y um. 2. Spit, spittle - saru ni jau.; also (m)mut. 3. Mouth; beak of bird. jauai, jau(w)ai, etc. U. jau; Tr. au; Po. jau(ne-pon).
jaun ^a	Shadow, picture (jaunai, etc.). U. jonai.
jaupas	Short bar parallel to canoe float, and just above it, connecting the two booms.
jauveri S	An axe.
jauj ¹ ul	Habit, custom, practice.
jawlari	Air, firmament
jauneri	Tapioca paste before cooking.
jaun ¹ unakiri	To despise, refuse, reject.
jau- ri jal	Windstorm.
jautaker	Praise (n.).
jav ^a M	To swim. See S. jaf.
ja'wawa M	Variety of grass, cooked as food (H).
jaxa'lawalawa S	Blue. T. jaxa'yawayawa. U. aroarau; Tr. arauarau. Probably Ma. ma-roro.

jef		Woman's grass skirt (H). See junijun.
ja'farafar	S	A fish, Naseus (H).
jeyoma	T	A plant, Pipturus.
jeyat	T	Brackish water (H).
jerari		Long, tall. U. lölæ; Po. arai, rairai.
jeramaran		A hole.
je:ripin	S	Upright rafters in house wall (H).
job ^a	T	Putrefaction (H).
joyoy	T	Trepang (H).
jo ri baut ¹	T	Septum of nose (H).
jøn	T	Emission of wind.
jorujoru	S	The 10th month of the year. M. jarujar; P. erur, T. jerier.
junijun		Woman's grass skirt. See also jef.

Kaburae		Copper.
ka'kam		To play. U. kokøm.
kale'ki:je		Take notice.
kamara		Action, deed, way. Ifi ri kamara ri jarad, in a spiritual way.
kamasu		To possess, have, hold. Tr. mwøc, kamwøc, to hold.
käme		Able. Tai käme, unable, cannot. Cf. suje.
kamis		Tall, of trees. Cf. jerari.
kam'pana		A bell (Spanish).